

**Vielen Dank für Ihr Vertrauen
zu unserem Produkt.**

1. Demontieren Sie den original Lenkkopfstopfen
2. Befeuchten Sie den O-Ring mit etwas Spülmittel und drücken Sie das Thermometer in Position (Siehe Abbildung). Drücken Sie hierbei nicht auf das Glas, da dieses sonst beschädigt werden könnte.
3. Sollte das Thermometer nicht in den Lenkkopf passen, wechseln Sie bitte den O-Ring gegen den beiliegenden, dünneren O-Ring aus.
4. Wenn Sie das Thermometer demontieren wollen, befindet sich hierzu am Rand eine Einkerbung. Gehen Sie auch hierbei bitte vorsichtig vor, um Gabelbrücke und Thermometer nicht zu beschädigen.

**Thank you for purchasing our
product.**

1. Remove the original plastic cover in the centre of the top yoke (triple clamp).
2. Apply a small amount of dish washing soap or other similar to the "O"-ring and push the thermometer into position. Please do not press directly onto the glass to avoid damage.
3. Due to different variances in the diameter of the recess in the triple clamp, a thinner "O"-ring is included. Use as needed.
4. Should it become necessary to remove the thermometer, you will find a small recess on one side. This is to help with the initial lifting. Do not use excessive force or sharp objects that might damage the thermometer or triple clamp. Lift the thermometer "square" to the yoke with side to side movements.

**Grazie di aver acquistato no-
stro prodotto.**

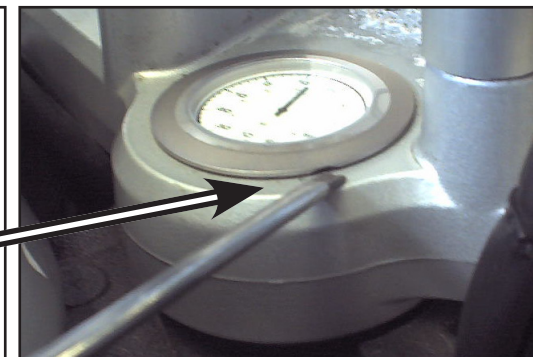
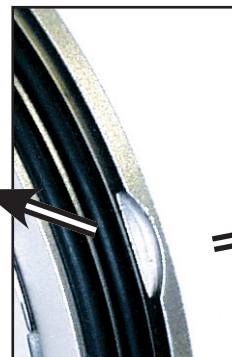
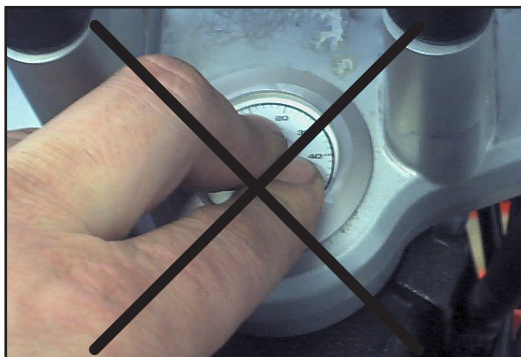
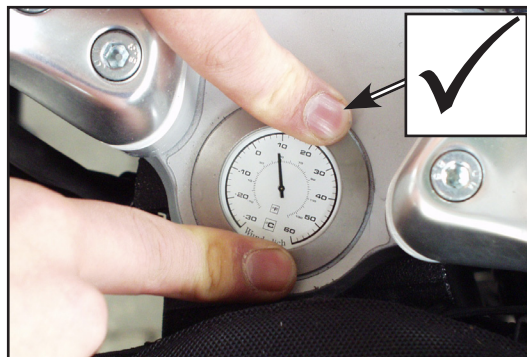
1. Togliere il coperchio di plastica originale.
2. Applicare una piccola quantità di WD-40, di sapone per i piatti o di un altro lubrificante sull'O-ring e spingere il termometro nella posizione giusta.
3. A causa di alcune variazioni nel diametro della piastra, troverete incluso anche un O-ring più sottile, da usare se necessario.
4. Dovesse diventare necessario rimuovere il termometro, troverete una piccola rientranza da un lato, che vi aiuterà nel sollevamento iniziale. Non usare una forza eccessiva o degli oggetti troppo affilati che potrebbero danneggiare il termometro o la piastra.

**Merci d'avoir fait confiance à
notre produit.**

1. Retirer le couvercle en plastique d'origine situé au centre de l'armature supérieure (triple dispositif de serrage).
2. Appliquer une petite quantité de liquide vaisselle ou produit similaire sur le joint et placer le thermomètre en position. Ne pas appuyer directement sur le verre pour éviter de l'endommager.
3. En raison des différences de diamètre du renforcement des trois dispositifs de serrage, un joint plus fin est inclus. A utiliser si nécessaire.
4. Si vous deviez retirer le thermomètre, vous trouverez un petit renforcement sur un côté. Cela permet de le soulever plus facilement. Ne pas utiliser d'objets pointus ni exercer une force excessive. Cela pourrait endommager le thermomètre ou le triple dispositif de serrage. Soulever le «carré» du thermomètre vers l'armature par des mouvements d'un côté sur l'autre.

**Le agradecemos la compra de
nuestro producto.**

1. Retire la cubierta original de plástico del centro de la horquilla superior (abrazadera triple).
2. Aplique en el anillo circular una pequeña cantidad de jabón para vajillas u otro similar y presione el termómetro hasta su posición. Con el fin de evitar daños, no presione directamente el cristal.
3. Debido a variaciones de diámetro en el hueco de la abrazadera triple, se incluye un anillo circular más delgado. Utilícese el que proceda.
4. En caso de que necesite retirar el termómetro, dispone de un pequeño hueco en uno de los lados. Esto favorece la elevación inicial. No haga fuerza excesiva ni utilice objetos punzantes que puedan dañar el termómetro o la abrazadera triple. Eleve el termómetro de forma alineada con la horquilla mediante movimientos de lado a lado.



Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de
Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog
Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update
General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/International
Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update
Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>
Download istruzioni di montaggio (colore)
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicule. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update
Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr
Télécharger les instructions de montage (en couleurs)
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update
Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/International
Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals